

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

14 NOVEMBER 1974

WETSVOORSTEL

tot opening van een speciaal krediet dat moet worden toegekend aan de landbouwers die onder de regenval hebben geleden.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De schade aan akkerbouw en veehouderij door de overvloedige regenval toegebracht is algemeen en nog niet volledig te schatten. Zeer uitgebreide aardappel-, suikerbiet- en voederbiervelden alsmede weilanden zullen ongetwijfeld zware schade lijden, zo niet totaal verloren gaan. Rekening houdend met het teloorgaan van de groenvoedermais zullen er zich voor vele landbouwersgezinnen onoverkomelijke moeilijkheden voordoen en deze belangrijke schade kan zeker door de getroffen zelf niet worden gedragen.

Het is onze overtuiging dat hier de nationale solidariteit moet ingeroepen worden, te meer daar de landbouw heden reeds een zware crisis doormaakt. Door ons voorstel wordt een passend krediet ter beschikking van de Minister van Landbouw gesteld, zodat, volgens rechtvaardige criteria, de opgelopen schade kan worden vergoed.

R. VAN LEEMPUTTEN.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Op de gewone begroting van het Ministerie van Landbouw wordt een voorlopig krediet van vijfhonderd miljoen F uitgetrokken ter vergoeding van de schade die de landbouwers hebben geleden ingevolge de regenval van de maanden september en oktober.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

14 NOVEMBRE 1974

PROPOSITION DE LOI

ouvrant un crédit spécial au profit des agriculteurs ayant subi des dommages à la suite des chutes de pluie.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Partout dans le pays, les fortes pluies ont causé à l'agriculture et à l'élevage des dommages dont l'importance ne peut encore être évaluée à l'heure actuelle. De grandes étendues de champs de pommes de terre, de betteraves sucrières et fourragères subiront sans aucun doute des dommages fort importants ou seront même totalement perdues. Compte tenu de la perte du maïs de fourrage, de nombreuses familles d'agriculteurs se trouveront devant des difficultés insurmontables et il est évident que les victimes ne pourront supporter elles-mêmes des dégâts de cette importance.

Nous avons la conviction qu'en l'occurrence il convient de faire appel à la solidarité nationale, d'autant plus qu'à l'heure actuelle l'agriculture connaît déjà une crise fort grave. Notre proposition tend à mettre à la disposition du Ministre de l'Agriculture un crédit adéquat afin de pouvoir indemniser (selon des critères équitables, les dommages subis.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Un crédit provisoire de cinq cents millions de F est inscrit au budget ordinaire du Ministère de l'Agriculture en vue d'indemniser les dégâts subis par les agriculteurs à la suite des chutes de pluies des mois de septembre et d'octobre.

Art. 2.

De Minister van Landbouw bepaalt de normen volgens welke de schadevergoeding zal worden toegekend.

Art. 3.

De gemeentebesturen worden belast met het ramen van de schade.

29 oktober 1974.

R. VAN LEEMPUTTEN,
L. SELS.

Art. 2.

Le Ministre de l'Agriculture déterminera les normes d'après lesquelles l'indemnité sera attribuée.

Art. 3.

Les administrations communales sont chargées de l'estimation des dégâts.

29 octobre 1974.